

**2Z 40FL**



**700133**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Linha de atendimento:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versão: 3.0

Data de preparação: 2023-03-06

---

## Manual de instruções original

1	Segurança .....	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada .....	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais .....	7
2.1	Responsabilidade e garantia .....	7
2.2	Proteção de direitos autorais .....	7
2.3	Declaração de conformidade .....	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega .....	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem .....	8
4	Dados técnicos .....	9
4.1	Dados técnicos .....	9
4.2	Resumo dos componentes do aparelho .....	11
4.3	Funções do aparelho .....	12
5	Instalação e operação .....	12
5.1	Instalação .....	12
5.2	Operação .....	16
6	Limpeza e manutenção .....	18
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza .....	18
6.2	Limpeza .....	18
6.3	Manutenção .....	19
7	Possíveis defeitos.....	20
8	Reciclagem.....	22



**Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!**

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

PT

## 1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

### 1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



**PERIGO!**

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.

**AVISO!**

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.

**CUIDADO!**

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

**ATENÇÃO!**

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

**NOTA!**

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

## 1.2 Instruções de segurança

### Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

### **Risco de incêndio/risco com materiais inflamáveis/risco de explosão!**

- Não use outros aparelhos elétricos dentro do aparelho.
- Não armazene nem use gasolina ou outros gases ou líquidos inflamáveis perto deste ou de qualquer outro aparelho. Os gases podem gerar um risco de incêndio ou explosão.
- Não colocar materiais explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis, no dispositivo. Recipientes cheios de gases e líquidos inflamáveis a temperaturas mais baixas podem emitir elementos que podem inflamar-se com faíscas geradas por dispositivos elétricos. Risco de explosão!
- Em caso de fuga do agente refrigerante, puxe o plugue da tomada. Remova todas as fontes de ignição próximas, ventile a sala e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. Evite o contato do agente refrigerante com os olhos, pois isso pode causar ferimentos graves nos olhos.
- Nunca use líquidos inflamáveis para limpar o aparelho ou suas peças. Os gases resultantes podem causar um risco de incêndio ou explodir.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.
- O processo de descongelamento não deve ser acelerado por meio de dispositivos mecânicos ou fontes de energia térmica (velas ou aquecedores) ou de outra forma. O vapor resultante pode causar um curto-circuito e temperaturas excessivas podem danificar o aparelho.
- Durante a operação, todas as aberturas de ventilação do dispositivo devem ser descobertas.
- Nunca danifique o sistema de arrefecimento no dispositivo.

### **Equipe de operação**

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.

## Segurança

---

- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

### Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.
- Não faça orifícios no dispositivo nem monte objetos nele.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.

## 1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Arrefecimento do vinho em garrafas.

## 1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- Armazenamento de objetos e líquidos inflamáveis ou explosivos, como éter, querosene ou adesivos;
- Armazenamento de produtos explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis;
- Armazenamento de produtos farmacêuticos ou sangue preservado;
- Armazenamento de animais vivos.



## 2 Informações gerais

### 2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

O período de garantia para este dispositivo é de 24 meses a partir da data de compra do mesmo.

PT

### 2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

### 2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

## 3 Transporte, embalagem e armazenagem

### 3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

### 3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

### 3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

## 4 Dados técnicos

### 4.1 Dados técnicos

<b>Nome:</b>	<b>Refrigerador para vinho 2Z 40FL</b>
Nº de ref:	<b>700133</b>
Material:	aço, lacado; vidro
Capacidade total (parte superior/inferior) em litros:	119 (49 / 70)
Capacidade total, garrafas (parte superior/inferior):	40 (14 / 26)
Número de zonas de temperatura:	2
Faixa de temperatura de - a em °C:	5 - 20
Faixa de temperatura abaixo de - a em °C:	5 - 20
Líquido refrigerante / quantidade em kg:	R600a
Temperatura ambiente até em °C:	16 - 38
Classe climática:	ST
Consumo de energia em kWh / ano:	142
Classe energética:	G (EU Nr. 2019 / 2016)
Número de prateleiras parte superior/inferior:	2 / 3
Dimensões das prateleiras (L x P) em mm:	1 x 485 x 328, 4 x 505 x 440
Carga de conexão:	0,1 kW   220-240 V   50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	590 x 575 x 825
Peso em kg:	56,7

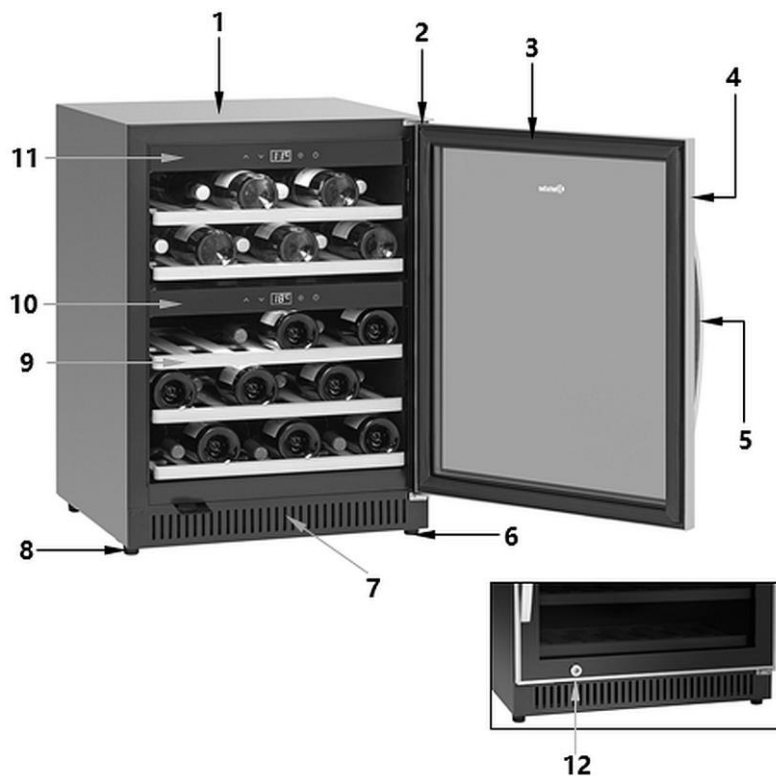
Sujeito a alterações técnicas!

### Versão / propriedades de arrefecedores de vinho

- Arrefecimento: compressor
- Isolamento: térmico
- Ajuste de temperatura: termostática
- Comando:
  - por toque
  - eletrónico
- Função de descongelamento automático
- Evaporação da água de condensação
- Termostato
- Ventilador: Ativo
- Mostrador digital
- Interruptor de ligar/desligar
- Tipo de porta: porta de vaivém, vidro
- Lado direito sem possibilidade de alteração de direção de abertura
- Tipo de envidraçamento:
  - vidros duplos
  - vidro de segurança isolado com filtro UV
- Tipo de prateleiras:
  - prateleiras de madeira, com rolamentos de esferas
  - extensão de 275 mm
- Iluminação:
  - LED
  - comutado separadamente para cada zona de temperatura
- Características:
  - Pés com redução de vibração para um funcionamento silencioso
  - Pega ergonómica
- Aparelho com fechadura
- Possibilidade de instalação embutida

Outros dados do dispositivo podem ser encontrados no nosso site [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ou nas informações armazenadas de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2016 na base de dados do produto em <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Introduza o número do item para o seu modelo.

## 4.2 Resumo dos componentes do aparelho



PT

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Carcaça                     | 2. Tampa superior da dobradiça                  |
| 3. Junta da porta              | 4. Moldura da porta                             |
| 5. Pega das porta              | 6. Dobradiça inferior com pé (altura ajustável) |
| 7. Orifícios de ventilação     | 8. Pés (3x)                                     |
| 9. Prateleira de madeira (5x)  | 10. Painel de comando inferior                  |
| 11. Painel de comando superior | 12. Fecho                                       |

### 4.3 Funções do aparelho

O aparelho foi projetado para arrefecer e armazenar garrafas de vinho em restaurantes e bares.

As zonas de temperatura ajustáveis separadamente e um painel de vidro com filtro UV garantem o armazenamento e a apresentação ideais de vinho branco e tinto.

## 5 Instalação e operação

### 5.1 Instalação

#### Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



#### **CUIDADO!**

#### **Perigo de sufocamento!**

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
  - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
  - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
  - facilmente acessível
  - ter boa ventilação.
- Não coloque o aparelho em locais com luz solar direta ou perto de fontes de calor (fogão, aquecedor, aparelhos de aquecimento, etc.). As fontes de calor podem afetar negativamente o nível de consumo de energia e também limitar as funções do aparelho.

## Instalação e operação

- O dispositivo deve ser configurado para permitir uma boa circulação de quantidade suficiente de ar. Não bloqueie ou cubra os orifícios de ventilação na parte traseira do dispositivo.
- Mantenha uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e outros objetos.
- Não coloque o aparelho em locais onde haja alta umidade. Umidade muito alta devido à ferrugem do evaporador pode afetar negativamente a capacidade de refrigeração do dispositivo.
- O aparelho só deve ser instalado em salas com temperatura ambiente de 16 °C até 38 °C.
- Para evitar danos ao compressor, não incline o aparelho em um ângulo maior que 45° durante a instalação ou o transporte.

### Fixação da alça da porta

1. Antes da primeira utilização, conecte a alça de aço inoxidável na porta do aparelho.
2. Para expor os orifícios de montagem, deslize a junta de borracha na parte interna da porta lateralmente.
3. Prenda a alça na porta com os parafusos fornecidos.
4. Em seguida, coloque o selo de volta na posição correta.

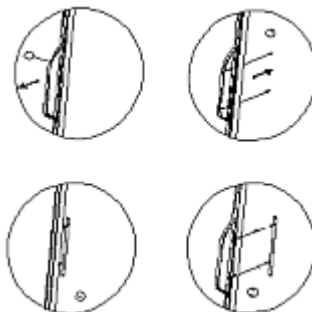
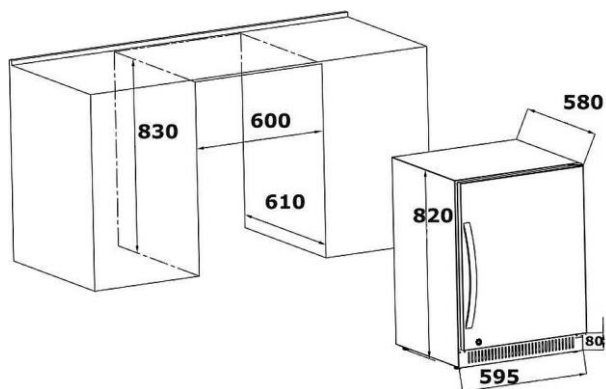


Fig. 1

### Instalação do dispositivo

O dispositivo é adequado para instalação em uma cavidade com 600 mm de largura, 830 mm de altura e pelo menos 610 mm de profundidade.

1. Na cavidade acima do dispositivo, é necessário observar uma distância de 10 mm.
2. Enrosque a tampa por baixo da porta, de modo a que esta comece a uma altura de 80 mm.

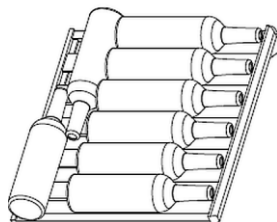


3. Conecte o plugue a uma tomada individual aterrada.
  4. Encaixe o dispositivo na cavidade apropriada.
- O aparelho vem com três pés grandes e um de altura ajustável. Ajuste o pé pequeno para que o aparelho fique reto e não vacile.

### Prateleiras de madeira

Em cada prateleira de madeira é possível armazenar 8 garrafas.

O arranjo depende do tamanho e tipo de garrafa.





## Instalação e operação

---

Cada prateleira de madeira pode ser removida para permitir o armazenamento, por exemplo, de garrafas maiores.

1. Pegue as garrafas da prateleira de madeira primeiro.
2. Em seguida, levante a prateleira de madeira e puxe-a para fora (possivelmente solte os parafusos antes).

### **DICA!**

**Certifique-se de que as prateleiras de madeira se encaixem corretamente antes de colocar as garrafas nelas. Verifique se as garrafas estão distribuídas uniformemente dentro da máquina.**

## Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve permanecer de pé por pelo menos 12 horas antes de ser ligado à eletricidade.
- Após uma queda de energia ou após remover o plugue da tomada, não o reconecte por pelo menos 15 minutos.

### 5.2 Operação

#### Antes da primeira utilização

1. Antes de usar pela primeira vez, limpe o interior e o exterior do aparelho e dos acessórios com água morna e um pano macio. Além disso, seguir as instruções contidas na capítulo 6: “**Limpeza**”.
2. Secar completamente o aparelho e os acessórios.
3. Coloque prateleiras de madeira no aparelho.

#### Elementos de controle e ecrã digital



A



Botão para elevar a temperatura



Botão de redução a temperatura

A

Ecrã digital



Botão de iluminação interna LED



Botão Lig/Desl.

#### Inicialização do aparelho

1. Conecte o aparelho de uma tomada única apropriada.

As zonas de temperatura do refrigerador de vinho são reguladas para cada zona separadamente usando controles.

2. Pressione o botão liga / desliga no painel de controle superior.

O aparelho e a zona de temperatura superior estão ligados.

3. Pressione o botão liga / desliga no painel de controle inferior.

A zona de temperatura mais baixa está ligada.

Os displays digitais exibem a temperatura interna atual para a zona de temperatura especificada.

### Configurações

Botões ▲ e ▼ permita ajustar a temperatura entre 5 °C e 20 °C na zona de temperatura superior e inferior.

Nossas recomendações de temperatura:

- para vinho branco: 6 °C - 10 °C
- para vinho tinto: 12 °C - 18 °C

1. Ao usar as duas zonas de temperatura, a temperatura na zona superior deve ser menor do que na zona inferior.
2. Se apenas uma zona for usada, desconecte a zona de temperatura mais baixa com o botão liga / desliga. no painel de controle inferior.
3. Aguarde a máquina atingir a temperatura definida e coloque as garrafas de vinho no refrigerador de vinho.

### DICA!

**Deve-se lembrar que, no caso de ocupação máxima das câmaras do aparelho, ele deve trabalhar um pouco mais para atingir a temperatura definida.**


4. Ao pressionar simultaneamente dois botões ▲ e ▼ por 5 segundos, pode alternar entre a exibição de temperatura em °C e °F.
5. Usando os botões ▲ e ▼ a temperatura pode ser ajustada para 1 °C.

A temperatura no aparelho depende da temperatura ambiente, do número de frascos armazenados e da temperatura definida.

O aparelho também é equipado com aquecimento, graças ao qual ele pode manter a temperatura do vinho pronta para o consumo em caso de temperaturas ambientes mais baixas.

### Iluminação interna LED

A iluminação interior LED pode ser ligada e desligada separadamente para cada câmara. A lâmpada LED está localizada no teto da câmara especificada.

1. Para ativar ou desativar a iluminação interna do LED, pressione o botão  no painel de controle apropriado.



### Desligamento do aparelho

1. Se o aparelho não estiver mais sendo usado, desligue-o usando os botões liga / desliga. nos dois painéis de controle e desconecte-o da fonte de alimentação (retire o plugue!).

## 6 Limpeza e manutenção

### 6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

### 6.2 Limpeza

1. Limpe o aparelho regularmente.
2. Antes de limpar, remova as garrafas de vinho do aparelho e guarde-as durante esse período em uma sala fresca.
3. Observe as seguintes instruções para limpar componentes individuais.

#### O interior do aparelho

1. Lave a parte interna do aparelho com água morna usando um agente de limpeza suave e um pano macio.
2. Limpe as prateleiras de madeira com um pano macio e úmido. Se necessário, remova-os.
3. Em seguida, seque completamente as superfícies limpas com um pano macio.

#### Selo da porta

1. Limpar a vedação da porta com um pano húmido macio.
2. Para garantir que o aparelho feche corretamente e funcione corretamente, preste atenção especial para manter a vedação da porta limpa.

### Parte exterior

1. Limpe a parte externa do aparelho com um pano macio e umedecido em água morna e um produto de limpeza suave.
2. Em seguida, seque completamente o aparelho com um pano macio.

## 6.3 Manutenção

### Exaustão / ventilador

A eficiência do resfriamento pode reduzir o acúmulo de poeira ou outros detritos que bloqueiam os orifícios de exaustão.

1. Se necessário, aspire a abertura de extração com um aspirador de pó.

### Reservatório de condensação (K)

1. A água de condensação deve ser removida regularmente do tanque de condensação (K) com uma esponja.

Tanque para condensado (K) localizado na parte traseira do aparelho, canto inferior direito.



PT

### Descongelamento manual

1. O aparelho deve ser descongelado pelo menos uma vez a cada seis meses.

#### **ATENÇÃO!**

**Se a porta do aparelho for aberta com frequência, o degelo deve ser realizado com mais frequência.**

2. Desligue o aparelho e retire o plugue da tomada.
3. Em seguida, comece a descongelar o aparelho manualmente.
4. Preste atenção ao tanque de condensado (K) e, se necessário, remova a água que se acumula durante o processo de degelo.

### 7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Certifique-se de incluir o número do item, nome do modelo e número de série. Estes dados podem ser encontrados na placa de classificação da unidade.

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
O aparelho não funciona	Tomada mal ligada.	Retire o plugue e insira-o corretamente na tomada.
	Fusível de alimentação elétrica defeituoso	Verificar o fusível, verificar o aparelho ligando o a outra tomada.
	Não há energia elétrica	Verificar a alimentação elétrica.
	Soquete danificado	Conecte o aparelho de uma tomada diferente
	Ficha de alimentação danificada	Contacte o serviço
Potência de refrigeração insuficiente, o aparelho não atinge a temperatura definida	Temperatura ajustada incorretamente	Verifique a temperatura definida, altere-a se necessário
	A porta não está bem fechada ou a porta está aberta por muito tempo	Feche bem a porta, mantenha o tempo de abertura da porta no mínimo
	A vedação da porta está danificada ou deformada	Contacte o serviço
	Circulação de ar deficiente em torno do aparelho	Assegure distância suficiente de paredes ou outros objetos
	A temperatura ambiente é muito alta	A temperatura ambiente no local da instalação deve estar entre 16 °C e 38 °C

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
Aparelho vibra	O aparelho não encontra-se nivelado	Colocar o aparelho em uma base nivelada
Aparelho está muito alto	Peças soltas (por exemplo, porcas / parafusos)	Verifique todas as porcas e parafusos, aperte se necessário.
	O aparelho não encontra-se nivelado	Colocar o aparelho em uma base nivelada
	O aparelho toca paredes ou outros objetos	Assegure distância suficiente de paredes ou outros objetos
A porta não fecha corretamente	O aparelho não encontra-se nivelado	Colocar o aparelho em uma base nivelada
	A porta foi fechada incorretamente	Contacte o serviço
	Selo de porta desgastado	Contacte o serviço
	As prateleiras de madeira deslizam ou não estão posicionadas corretamente	Fixe as prateleiras de madeira corretamente na câmara interna
O display digital não mostra nada	O regulador de temperatura está quebrado	Contacte o serviço
	Ficha de alimentação danificada	
No indicador digital aparece „Lo“	Problema no circuito impresso	Contacte o serviço
Os botões não funcionam	O regulador de temperatura está quebrado	Contacte o serviço
O compressor não liga	A temperatura ambiente é inferior à temperatura definida	Mantenha a temperatura no local da instalação

Erro	Possível causa	Solução
Orvalho na superfície do aparelho	Umidade no local da instalação muito alta	Seque o orvalho com um pano macio
Condensado no arrefecedor.	A porta do aparelho está aberta há muito tempo ou é aberta com muita frequência	É possível manter a porta fechada por muito tempo
Erro E2		Contacte o serviço

### Os seguintes sintomas não são um defeito:

Os barulhos gerados ao trabalhar do aparelho são normais e não indicam mau funcionamento.

- Ondulações, bolhas e ruído provêm do refrigerante que circula no sistema de refrigeração.
- Ouve-se um grunhido / clique alto e mais alto quando o compressor é ligado para restaurar a temperatura definida na câmara interna do dispositivo.

PT

## 8 Reciclagem

### Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.

### Refrigerante

O propelente usado no dispositivo é inflamável. Seu descarte deve ocorrer de acordo com as normas nacionais vigentes.